

JANUAR 2016

# GRÉNG NEWS

DÉI GRÉNG SUESSEM

déi  
gréng

> VILL ASAZ FIR E GUTT KLIMA!

> WELTKLIMAKONFERENZ : INTERVIEW MAM CAROLE DIESCHBOURG, ËMWELTMINISTESCH

> ABSCHIED NACH 18 JAHREN GEMEINDEPOLITIK

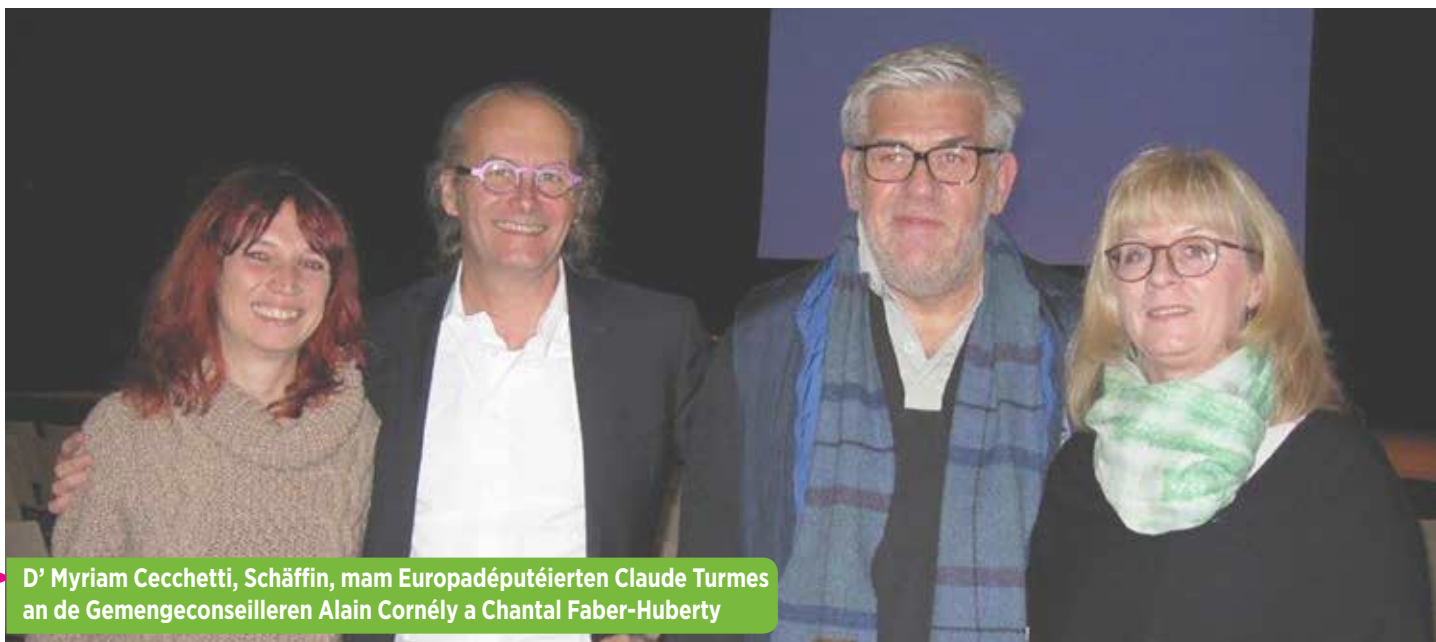
■ CETTE PUBLICATION EN FRANÇAIS SUR [WWW.DEIGRENGSUESSEM.LU](http://WWW.DEIGRENGSUESSEM.LU)



**ALLES GUTTS  
FIR DAT NEIT JOER!**

## EDITORIAL

### VILL ASAZ FIR E GUTT KLIMA!



► D' Myriam Cecchetti, Schäffin, mam Europadéputéierten Claude Turmes an de Gemengeconseilleren Alain Cornély a Chantal Faber-Huberty

De Klimawandel geet eis all eppes un. Am Virfeld vun der Weltklimakonferenz haten d'Bierger a Biergerinne vu Suessem d'Méiglechkeet sech am Kader vun den Ëmweltwochen zum Thema „Klimaschutz an eiser Gemeng“ ze informéieren. déi gréng si frou zu sou engen Initiativen an der Gemeng kënnen bäizedroen a freeë sech op déi flott Projeten déi 2016 um Programm stinn.

Déi nei Erausforderunge ginn déi gréng mat enger neier Besetzung un. No 18 Joer am Gemengerot trëtt d'Dagmar Reuter-Angelsberg vu sengem Mandat zeréck. Mir soen him Merci fir säin onermiddlechen

a kompetenten Asaz fir déi gréng a fir eis Gemeng. D'Chantal Faber-Huberty gouf am September als neie gréng Gemengerot vereedegt a mir wënschen him vill Courage an Erfolleg a senger neier Missioun.

Op internationalem Niveau, léisst den Accord deen zu Paräis op der Weltklimakonferenz fonnt gouf eis an dësem Beräich positiv an d'Zukunft kucken. D'Ëmweltministesch Carole Dieschbourg resuméiert d'Klimakonferenz aus hirer Siicht.

Mir wënschen all de Biergerinnen a Bierger aus der Gemeng alles Guts fir dat neit Joer!

**déi gréng Suessem**

# DÉI GRÉNG SUESSEM

## WËNSCHEN IECH E SCHÉINT NEIT JOER

DÉI GRÉNG SANEM VOUS SOUHAITENT UNE TRÈS BONNE ANNÉE 2016

E SCHÉINT NEIT JOER

HAPPY NEW YEAR

BONNE ANNÉE

UM FELIZ ANO NOVO







**Als Ëmweltministesche vun der lëtzebuurger EU Presidency, huet d'Carole DIESCHBOURG un der Weltklimakonferenz zu Paräis vum 30.11 bis den 12.12.2015 deelgeholl an eng wichteg Roll an der Koordinatioun vun den EU Staaten a bei der Ausaarbechtung vun engem nohaltegen Accord konnte spillen.**

### **War d'Konferenz en Erfolleg?**

D'Klimakonferenz zu Paräis war een Erfolleg fir de Klima, dee mer dringend gebraucht hunn. Si huet zum éischten universellen a verbindlechen Ofkommen gefouert, dat elo ëmgesat muss ginn. Den Accord, och wann e net perfekt ass, ass eng zolitt Grondlag, déi et eis erméiglecht, den Iwwergang zu enger neier Form vun der Wirtschaft an vum Zesummeliewe méi séier ze realiséieren. Den Accord vu Paräis ass deemno eng gutt Basis a mécht Hoffnung.

### **Wat gëtt mat deem Accord erreecht?**

Eent vun de wichtegsten Elementer vum Text ass dat laangfristegt Zil, d'Ärderwärmung däitlech ënner 2° Celsius, also éischter mat Bléck op 1,5°C géigeniwwer vum vir-industrielle Niveau, ze halen. Elementar wichteg ass och déi regelméisseg transparent Kontroll vun der Zilsetzung op deem sech d'COP gëeent huet, an déi et eis all 5 Joer erméigleche wäert fir d'Ziler jee no Méiglechkeet an Noutwennegkeet eropzesetzen. Net zulescht ass och d'Engagement fir d'Entwécklungslänner, deenen ab 2020 ee Betrag vun 100 Milliarden Dollar garantéiert gouf, immens wichteg.

### **Wéi eng Roll huet Lëtzebuerg zu Paräis gespillt?**

D'Aarbecht vun eisem flotten an dynamesche lëtzebuurger Presidency-Team war ustrengend a komplex, mee wéi mir gesinn, ganz wichteg an och erfollegräich. Et war natierlech och eng immens flott perséinlech Erfahrung. Mir konnte Lëtzebuerg hei eng wierklech positiv international Visibilitéit schafen, speziell och am Klimaberäich.

Mir hunn et bis de leschte Moment fäerdeg bruecht déi 28 EU-Memberlänner efficace ze koordinéieren an – op gutt Lëtzebuergesch – d'Scheewercher beieeneen ze halen, wat net ëmmer sou einfach war. A well mer esou garantéiert kruten, datt d'EU Länner all op der selwechter Linn bliwwen sinn, konnte mir als EU wesentlech méi Drock op aner Länner ausüben fir en ambitiësen Accord op d'Schinnen ze bréngen.

### **Wien huet zu deem Succès bäigedroen?**

Et ass virun allem och e Succès vun der massiv a weltwäit mobiliséierter Zivilgesellschaft, den ONGen an de Milliounen Leit, déi bei Aktiounen a Petitiounen matgemaach hunn. D'Opbrochstëmmung, déi elo souwuel an der Politik, wéi och an der Gesellschaft spierbar ass, weist, dass de Wëllen do ass, fir eise Planéit ze retten.

### **Wat sinn déi nächst Schrëtt?**

Den nächste wichtige Schratt ass elo, datt op mannst 55 Länner, mat op mannst 55% vun de weltwäiten CO2



Emissiounen, den Accord ratifizéiere fir datt e formal a Kraaft trëtt.

Mir müssen elo sou séier wéi méiglech op erneierbar Energien ëmsteigen, an d'Enn vun de fossile Brennstoffen besigelen. D'technologesch Léisungen hu mer schonn, mir müssen se just iwwerall op der Welt asetzen. An dat elo och ëmmer méi d'Wirtschaft ufänkt ëmzesteieren - notament beim „Divestment“ - mécht Hoffnung.

Jidferen kann och am Alldag d'Klima schützen, andeems en op eng aner Mobilitéit setzt oder wann e keng Alternativ huet, e méi spuersamen Auto fiert ([www.oekotopten.lu](http://www.oekotopten.lu) bidd do Infoen), seng Heizung regelméisseg kontrolléiere léisst oder méi op regional Produkter setzt.



### Klimahelden am Alldag

Fir eist Klima ze retten ass net just d'Politik gefrot, mä och d'Biergerinnen a Bierger. Jidderee kann eppes maachen an ëmmer méi Leit maachen eppes! Op der Sich no dëse Klimahelde war ech am Land ënnerwee an hunn lokal Initiative, Veräiner an Entreprisë besicht. An dësem Kader war ech dann och bei "Eis Epicerie" zu Zolwer op Besuch, wou Klima, Ëmwelt a Soziales matenee verbonne ginn. Hei gi regional a wa méiglech Bioprodukter ugebueden. D'Epicerie ass net nëmmen en Treff fir d'Leit vun Zolwer, mä se huet och besonnesch Tariffer fir Leit mat manner Akommes. D'Myriam an all déi, déi matschaffe sinn dofir definitiv Klimahelden am Alldag!

**Claude Turmes**





► D'Dagmar Reuter-Angelsberg gëtt säi Mandat am Gemengerot of, d'Chantal Faber-Huberty réckelt no.

### Abschied nach 18 Jahren Gemeindepolitik

Mit 60 kann man auch als Politikerin in Rente gehen. Der Blick zurück lohnt sich: Ich habe die Jahre im Dienste der Gemeinde intensiv erlebt. Es waren Jahre mit vielen Höhen und wenigen Tiefen, in denen ich viel gelernt habe und mit interessanten Leuten zu tun hatte.

Ich richte einen großen Dank an all die Kolleginnen und Kollegen aus den jeweiligen Schöffen- und Gemeinderäten, die Gemeindeangestellten und alle Bürgerinnen und Bürgern, die mir ihr Vertrauen geschenkt haben.

Zusammen mit Robert Rings habe ich mich auch sehr darüber gefreut, wie déi gréng sich in unserer Gemeinde entwickelt haben. Besonders die Jahre der Aufbauzeit bleiben mir in bester Erinnerung. Die Unterstützung meiner grünen Parteifreunde war immer sehr wichtig für meine politische Arbeit.

Meiner geschätzten Nachfolgerin Chantal Faber-Huberty wünsche ich viel Erfolg in ihrer neuen Aufgabe. Ich bin überzeugt davon, dass auch sie sich voll für grüne Ideen bei der Gemeinde einsetzen wird. Es ist ein angenehmes Gefühl zu sehen, dass die eigenen Arbeitsansätze in guten Händen ihre Fortsetzung finden.

**Dagmar Reuter-Angelsberg**

### Nei am Gemengerot: Chantal Faber-Huberty

#### Wéi bass du zur Politik komm ?

Mäin éischte Kontakt mat der Gemeengepolitik hat ech als Elterevertriederin vun Éilereng an der Schoullkommissioun (2007-2012). Zanter 2009 Member bei déi gréng, hunn ech 2010 decidéiert mech politesch méi aktiv ze engagéieren, an hunn nieft der Schoullkommissioun och an de Kommissiounen fir den 3. Alter a Chancegläichheet matgeschafft.

#### Am Oktober d'lescht Joer bass du fir d'Dagmar Reuter-Angelsberg an de Gemengerot nogéréckelt. Wat sinn deng besonnesch Zieler ?

Ech wäert probéieren ëmmer een oppent Ouer fir all eis Bierger ze hunn, virun allem bei folgende Froen:

- wéi wëlle mer an eiser Gemeng wunnen ?
- wéi wëlle mer an eiser Gemeng schaffen ?
- wéi wëlle mer an eiser Gemeng eis Fräizäit gestalten ?
- wéi ass d'Liewensqualitéit an eiser Gemeng ?

dat Ganzt natierlech am Sënn vun enger ökologescher an nohalteger Politik.

Als Mamm an Infirmière wëll ech mech besonnesch am soziale Beräich fir eis Kanner a Jugendlech, d'Leit vum 3. Alter an d'Leit deenen et nët esou gutt geet asetzen. Dobäi wäert ech manner meng lelebéi, dofir méi mäin Häerz a mäi Verstand asetze fir eppes ze erreechen.



### Chantal Faber-Huberty : Steckbréif

**Formatioun:** diploméiert Infirmière

**Perséinlech Infoen:** 56 Joer, bestued ; Mamm vu 4 Kanner

**Interessien:** Natur, Ëmwelt, Erzéihung a Gesondheet

**Adress:** Éilereng

### Zanter bal engem Joer bass du och Presidentin vun der Chancegläichheetskommisioun. Wat bedeit Chancegläichheet fir dech ?

Chancegläichheet ass net nëmmen d'Gläichheet tëschent Fraen a Männer.

Chancegläichheet bedeit, datt jidferen onofhängeg vu senger Hierkonft a senger Relioun, sengem Geschlecht a sengem Alter, senger Gesondheet a senger Bildung d'Méiglechkeet soll hunn fir säi Liewen ënnert de beschtméiglechen Ëmstänn a Fräiheet, Fridden an Dignitéit ze liewen.

An dëser Zäit, an där d'Solidaritéit ëmmer méi verschwënnt, obwuel se ëmmer erëm méi wichteg sollt ginn, wäert ech mech dofir asetzen dat all d'Bierger vun eiser Gemeng mateneen an net nieftenee wunnen.



➤ Alain Cornély an Chantal Faber-Huberty

## AUS DER GEMENG



Remise vum Label "Egalité dans ma commune"



Velostation Vel'OK virun der Résidence Waassertrap (CIPA) op der Marcelle Cornette-Lentz Plaz

**Numm:** \_\_\_\_\_

**Virnumm:** \_\_\_\_\_

**Adress:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

☐ Ech wëll Member gi vun déi gréng  
*Je souhaite devenir membre de déi gréng*

☐ Ech wëll regelméisseg Informatiounen iwwer d'Aarbechte vun déi gréng geschéckt kréien  
*Je souhaite recevoir une information régulière sur les activités de déi gréng*

☐ Ech wëll eng Dokumentatioun iwwer déi gréng geschéckt kréien  
*Je souhaite recevoir une documentation sur déi gréng*

☐ Ech wëll bei der Lokalsektioun déi gréng matschaffen  
*Je souhaite participer aux travaux de la section locale*

**déi gréng Suessem**  
**p.a. Chantal Faber-Huberty**  
**Escherstrooss 69**  
**L-4380 Éilereng**  
**deigrengsuessem@gmail.com**

